

翻译（英法双语）

（文学，外国语言文学类，050261）

一、业简介

翻译专业设立于 2004 年，隶属于外国语学院英语语言文学二级学科。2009 年获批翻译硕士（MTI）学位点，2012 年获批开设翻译本科（BTI）学位点。2013 年起招收首批英法双语翻译专业本科生。2016 年成为世界翻译教育联盟（WITTA）创始会员，2016 年起组织美国北卡州立大学暑期课程。作为核心专业，支持所在学科在教育部学位评估中心第二轮、第三轮评估中均位列全国第七，第四轮评估获得 A-。

二、培养目标

培养德才兼备、具有宽阔国际视野、能适应全球经济一体化及提高国际竞争力的需要、适应国家经济、文化、社会建设需要的通用型笔口译人才；培养英汉互译、法汉互译的专门人才。毕业生应熟练掌握相关工作语言，具备较强的逻辑思维能力、较宽广的知识面、较高的跨文化交际能力和优良的职业素养，了解中外社会文化，熟悉翻译基础理论，较好地掌握笔口译专业技能，熟练运用翻译工具，了解翻译及相关行业的运作流程，并具备较强的独立思考能力、工作能力和沟通协调能力。毕业生能够胜任外事、经贸、教育、文化、科技、军事等领域中一般难度的笔译、口译或其他跨文化交流工作。

培 养 目 标	目标 1[思想道德]：家国情怀，正德厚生，树立正确的价值标准。 具有强烈的爱国主义和集体主义精神；具有科学的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质，强烈的社会责任感，以及深厚的中国情怀与宽广的国际视野；具有德行两美的厚生品格。
	目标 2[双外语技能]：听说读写，双语技能，具备跨文化语言交际能力。 具有扎实的英、法语基本功和较强的综合运用能力，能够熟练运用英语与法语完成听、说、读、写、译等各种语言相关交际任务。
	目标 3[翻译能力]：翻译素养，实操能力，具备口笔译实践和语言服务能力。 具有良好的翻译素养和职业操守；具有厚实的翻译专业知识，熟悉翻译基础理论，具备高质量的英汉双向翻译能力；能够胜任各行业的语言服务工作。

培养目标	<p>目标 4[学科素养]: 语言文学, 国别区域, 拥有外语及跨学科研究能力。</p> <p>熟练掌握英、法语基础知识和一定的相关专业知识, 包括文学、语言学、社会历史与文化知识等; 能够运用英法双语从事语言学、文学、翻译学、比较文学与跨文化研究、国别与区域研究和跨学科研究的能力。</p>
	<p>目标 5[合作创新]: 批判反思, 合作发展, 具备在动态职场中的创新能力。</p> <p>具有较强的人际沟通与协作能力, 能够熟练运用英、法语进行跨文化交流与合作; 具有良好的自我反思能力, 终身学习能力以及创新能力, 毕业后能够适应不同的职业环境。</p>

三、毕业要求及对培养目标的支撑

1. 毕业要求

毕业要求	分解指标项
毕业要求 1: 道德品质	践行社会主义核心价值观, 增进对中国特色社会主义的思想认同、政治认同、理论认同和情感认同; 做“德智体美劳”全面发展的社会主义建设者和接班人。
毕业要求 2: 家国情怀	具有爱国主义、集体主义、社会主义精神; 具有担当担责、奉献精神; 具有积极的情感、端正的态度; 具有深厚的文化底蕴、科学精神与人文情怀。
毕业要求 3: 英语能力	英语达到全国高等院校英语专业八级所描述的熟练程度或相应国际语言能力测试级别所规定的熟练程度; 能够顺利完成英汉语言环境中的跨文化语言交际任务。
毕业要求 4: 法语能力	法语达到全国高等院校法语专业四级所描述的熟练程度或相应国际语言能力测试级别所规定的熟练程度。能够完成法汉语言环境中较为简单的跨文化语言交际任务。
毕业要求 5: 翻译素养	具备良好的翻译职业道德; 了解翻译发展史, 了解不同文化的差异以及译者的文化背景、思想认识等因素对翻译的影响; 熟练掌握基本的翻译策略, 对一至两种主要翻译理论有所了解。
毕业要求 6: 笔译能力	具备较高的笔译能力; 能熟练运用翻译原则和技巧翻译不同文体文本, 能够将不同领域的中等难度的文本译成汉语, 能够将相关领域的文本译成外语; 译文忠实原意, 语言流畅。
毕业要求 7: 口译能力	具备较高的口译能力; 较熟练掌握口译技巧, 能较好地承担联络口译等任务; 掌握译前准备的方法, 能够担任一般难度的商务谈判、演讲、访谈、解说等交替传译工作, 无明显错译或漏译。
毕业要求 8: 学科知识	熟练掌握英语、法语两种语言的基础知识和一定的相关专业知识, 具有丰富的英、法文学、语言学、社会、历史与文化等知识。

毕业要求	分解指标项
毕业要求 9: 研究能力	具备运用英、法两种语言从事语言学、文学、翻译学、比较文学与跨文化等研究的能力；初步具备语言文学与心理学、教育学、社会学等学科进行跨学科研究的能力。
毕业要求 10: 沟通合作	在弘扬中国优秀传统文化的同时，具有对各国文化尊重、开放、包容的心态；具有较好的人际沟通与协作能力；具有跨文化交际意识和敏感度，能够在国际情境中进行有效的交际与协作。
毕业要求 11: 反思创新	能够对英、法语言与文化等现象进行批判性反思，善于发现问题、分析问题以及解决问题；具有较强的终身学习与专业发展的意识和能力，大胆尝试、勇于创新，能够在毕业后适应不同的职业环境。

2. 毕业要求对培养目标的支撑

毕业要求	培养目标				
	培养目标 1	培养目标 2	培养目标 3	培养目标 4	培养目标 5
毕业要求 1	√				
毕业要求 2	√				
毕业要求 3		√			
毕业要求 4		√			
毕业要求 5			√		
毕业要求 6			√		
毕业要求 7			√		
毕业要求 8				√	
毕业要求 9		√		√	
毕业要求 10					√
毕业要求 11		√			√

四、主干学科和相近专业

主干学科：外国语言文学

相近专业：英语师范（方向）、英语（四年制）

五、学制、学分要求及授予学位

1. 学制

标准学制：5 年；学生可在 4-7 年内修完本专业规定学分。

2. 学分要求

学生必须修满本方案规定的 181 学分方能毕业。

3. 授予学位

学生修完本专业培养方案规定的课程，取得规定的学分，符合《中华人民共和国学位条例》和《南京师范大学普通高等教育全日制本科学生学士学位授予规定（修订稿）》规定者，授予文学学士学位。

六、课程设置

（一）通识教育课程（37 学分）

课程类别	课程代码	课程名称	学分	备注
公共必修课程	1025009014	马克思主义基本原理	3	
	1025009015	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	3	
	1025009009	中国近现代史纲要	3	
	1025009013	思想道德与法治	3	
	1025009001-1025009006	形势与政策	2	
	1025009016	习近平新时代中国特色社会主义思想概论	3	
	1013009001	大学体育通修课程	1	
	1013009002	大学体育普修课程	1	
		大学体育专修课程(1)(2)	2	
	1019009001	计算机信息技术基础（文科）	4	含实践 1 学分
	1099009001	军事技能训练	1	实践课程
	1099009002	军事理论	1	
	1000000500	劳动理论	0.5	
	1000000501	劳动实践	0.5	实践课程
	1099009003	大学生职业生涯规划与心理健康教育	1	
博雅教育课程		人文与社会类	2	学生需修读“人文与社会类”中“四史类”课程 1 门，并至少修读每个模块中 2 学分课程，总学分不低于 8 学分
		科技与自然类	2	
		艺术与审美类	2	
		创新与创业类	2	

（二）专业教育课程（114 学分）

1. 大类平台课程（15 学分）

课程代码	课程名称	是否核心课程	学分	备注
1005000001	外国语言文学导论		2	
1005000002	学科导论与研讨		1	
1005000003	综合英语（1）	是	3	含实践 1 学分
1005000004	综合英语（2）	是	3	含实践 1 学分
1005000005	综合英语（3）	是	3	含实践 1 学分
1005000006	综合英语（4）	是	3	含实践 1 学分

2. 学科基础课程（19 学分）

课程代码	课程名称	是否核心课程	学分	备注
1005000007	英语语音实践		2	实践课程
1005000008	英语视听说（1）	是	2	含实践 1 学分
1005000009	英语视听说（2）	是	2	含实践 1 学分
1005000010	英语视听说（3）	是	2	含实践 1 学分
1005000011	英语口语	是	1	实践课程
1005000012	英语语法（1）	是	2	
1005000014	英语阅读（1）	是	2	含实践 1 学分
1005000015	英语阅读（2）	是	2	含实践 1 学分
1005000016	英语写作（1）	是	2	含实践 1 学分
1005000017	英语写作（2）	是	2	含实践 1 学分

3. 专业主干课程（80 学分）

课程代码	课程名称	是否核心课程	学分	备注
1005000020	英语国家概况	是	2	
1005000021	语言学导论	是	2	
1005000022	跨文化交际	是	2	
1005000023	英语高级读写（1）	是	2	含实践 1 学分
1005000024	英语高级读写（2）	是	2	含实践 1 学分
1005000027	英语演讲与辩论（1）	是	2	含实践 1 学分
1005000028	英语演讲与辩论（2）	是	2	含实践 1 学分
1005001001	现代汉语与写作		2	含实践 1 学分
1005001002	翻译通论	是	2	
1005001003	英译汉	是	2	含实践 1 学分
1005001004	汉译英	是	2	含实践 1 学分
1005001005	实用文体翻译	是	2	含实践 1 学分
1005001006	英汉联络口译	是	2	含实践 1 学分
1005001007	英汉交替传译	是	2	含实践 1 学分
1005001008	翻译项目管理		2	
1005001009	英汉同声传译基础	是	2	含实践 1 学分
1005001010	英汉专题笔译	是	2	含实践 1 学分
1005001011	英汉文学翻译	是	2	含实践 1 学分
1005001012	英汉专题口译	是	2	含实践 1 学分
1005001013	计算机辅助翻译		2	含实践 1 学分
1005004026	综合法语（1）		8	
1005004027	综合法语（2）		8	
1005004028	综合法语（3）		8	

课程代码	课程名称	是否核心课程	学分	备注
1005004029	综合法语（4）		6	
1005004030	高级法语精读		2	
1005001101	翻译（英法双语）毕业实习		4	实践课程
1005001102	翻译（英法双语）毕业论文		4	实践课程

（三）自主发展课程（共计 78 学分，至少修读 30 学分）

专业方向	课程代码	课程名称	学分	备注
语言技能	1005000501	商务英语阅读	2	
	1005000502	国际贸易英语函电	2	
	1005004510	法语听说（1）	2	
	1005004511	法语听说（2）	2	
	1005004512	法语听说（3）	2	
	1005004513	法语听说（4）	2	
	1005004514	法语读写	2	
	1005004515	法语测试与评价	2	
外国文学	1005000503	必读书（1）	2	实践课程
	1005000504	必读书（2）	2	实践课程
	1005000505	当代西方文论	2	
	1005000506	文学赏析入门	2	
	1005000507	英语戏剧选读	2	
	1005000508	英语散文选读	2	
	1005000509	英语小说选读	2	
	1005000510	英语诗歌选读	2	
外国语言学	1005000511	符号学	2	
	1005000512	英语语音学	2	
	1005000513	英语词汇学	2	
	1005000514	英语修辞学	2	
	1005000515	英语文体学	2	
	1005000516	英语语义学	2	
	1005000517	英语史	2	
	1005000518	社会语言学	2	
	1005000519	比较语言学	2	
	1005000520	语言与心智	1	
	1005000521	进化语言学	1	
	1005000522	神经语言学	2	
	1005000523	英语测试与评价	2	

专业方向	课程代码	课程名称	学分	备注
比较文学与跨文化研究	1005000524	中国文学	2	
	1005000525	英语电影	2	
	1005000526	东西方文明交流史	2	
国别与区域研究	1005000527	英国社会与文化	2	
	1005000528	美国社会与文化	2	
翻译学	1005001501	英语法律文本翻译	2	
	1005001502	英语经贸文本翻译	2	
	1005001503	中外翻译（学）简史	2	
	1005001504	汉籍外译译者概说	2	
	1005001506	口译工作坊（1）	1	实践课程
	1005001507	口译工作坊（2）	1	实践课程
	1005001508	笔译项目实践（1）	1	实践课程
	1005001509	笔译项目实践（2）	1	实践课程

七、指导性修读计划

课程类别	课程代码	课程名称	学分	建议修读学期及学分										周学时 /周数
				一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	
通识教育课程	公共必修课程	1025009013 思想道德与法治	3	3										3
		1025009009 中国近现代史纲要	3		3									3
		1025009014 马克思主义基本原理	3		3									3
		1025009015 毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	3			3								3
		1025009001-1025009006 形势与政策	2	0.25	0.25	0.25	0.25	0.5	0.5					2
		1025009016 习近平新时代中国特色社会主义思想概论	3			3								3
		1013009001 大学体育通修课程	1	1										2
		1013009002 大学体育普修课程	1		1									2
		大学体育专修课程（1）（2）	2			1	1							2
		1019009001 计算机信息技术基础（文科）	4	4										5
		1099009001 军事技能训练	1	1										2周
		1099009002 军事理论	1		1									3
		1000000500 劳动理论	0.5	×		0.5								
		1000000501 劳动实践	0.5	×		0.5								
		1099009003 大学生职业生涯规划与心理健康教育	1		1									2

课程类别		课程代码	课程名称	学分	建议修读学期及学分										周学时 /周数
					一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	
通识教育课程	博雅教育课程		人文与社会类	2	×	2									2
			科技与自然类	2	×	2									2
			艺术与审美类	2	×	2									2
			创新与创业类	2	×	2									2
专业教育课程·必修	大类平台课程	1005000001	外国语言文学导论	2	2										2
		1005000002	学科导论与研讨	1	1										2
		1005000003	综合英语（1）	3	3										3
		1005000004	综合英语（2）	3		3									3
		1005000005	综合英语（3）	3			3								3
		1005000006	综合英语（4）	3				3							3
	学科基础课程	1005000007	英语语音实践	2	2										2
		1005000008	英语视听说（1）	2	2										2
		1005000009	英语视听说（2）	2		2									2
		1005000010	英语视听说（3）	2			2								2
		1005000011	英语口语	1		2									2
		1005000012	英语语法（1）	2		2									2
		1005000014	英语阅读（1）	2	2										2
		1005000015	英语阅读（2）	2		2									2
		1005000016	英语写作（1）	2		2									2
		1005000017	英语写作（2）	2			2								2
		1005000020	英语国家概况	2		2									2
		1005000021	语言学导论	2							2				2
		1005000022	跨文化交际	2				2							2
		1005000023	英语高级读写（1）	2					2						2
		1005000024	英语高级读写（2）	2						2					2
		1005000027	英语演讲与辩论（1）	2					2						2
		1005000028	英语演讲与辩论（2）	2						2					2
		1005001001	现代汉语与写作	2					2						2
		1005001002	翻译通论	2							2				2
		1005001003	英译汉	2			2								2
		1005001004	汉译英	2				2							2
		1005001005	实用文体翻译	2					2						2
		1005001006	英汉联络口译	2			2								2
		1005001007	英汉交替传译	2					2						2
		1005001008	翻译项目管理	2									2		2

课程类别	课程代码	课程名称	学分	建议修读学期及学分										周学时 /周数
				一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	
专业 教育 课程 • 必修	学科 基础 课程	1005001009 英汉同声传译基础	2								2			2
		1005001010 英汉专题笔译	2						2					2
		1005001011 英汉文学翻译	2							2				2
		1005001012 英汉专题口译	2								2			2
		1005001013 计算机辅助翻译	2								2			2
		1005004026 综合法语（1）	8			8								8
		1005004027 综合法语（2）	8				8							8
		1005004028 综合法语（3）	8					8						8
		1005004029 综合法语（4）	6						6					6
		1005004030 高级法语精读	2							2				2
		1005001101 翻译（英法双语）毕业实 习	4										4	4 周
		1005001102 翻译（英法双语）毕业论 文	4										4	16 周
自主 发展 课程 • 选修	语言 技 能	1005000501 商务英语阅读	2						2					2
		1005000502 国际贸易英语函电	2								2			2
		1005004510 法语听说（1）*	2			2								2
		1005004511 法语听说（2）*	2				2							2
		1005004512 法语听说（3）*	2					2						2
		1005004513 法语听说（4）*	2						2					2
		1005004514 法语读写*	2						2					2
		1005004515 法语测试与评价*	2						2					2
	外国 文 学	1005000503 必读书（1）注 1	2				2							
		1005000504 必读书（2）注 1	2								2			
		1005000505 当代西方文论	2		2									2
		1005000506 文学赏析入门	2					2						2
		1005000507 英语戏剧选读	2								2			2
		1005000508 英语散文选读	2							2				2
		1005000509 英语小说选读	2						2					2
		1005000510 英语诗歌选读	2					2						2
	外国 语 言 学	1005000511 符号学	2		2									2
		1005000512 英语语音学	2							2				2
		1005000513 英语词汇学	2								2			2
		1005000514 英语修辞学	2						2					2
		1005000515 英语文体学	2								2			2

课程类别	课程代码	课程名称	学分	建议修读学期及学分										周学时 /周数
				一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	
自主发展课程·选修	外国语言学	1005000516 英语语义学	2							2				2
		1005000517 英语史	2					2						2
		1005000518 社会语言学	2									2		2
		1005000519 比较语言学	2									2		2
		1005000520 语言与心智	1								1			1
		1005000521 进化语言学	1									1		1
		1005000522 神经语言学	2								2			2
		1005000523 英语测试与评价	2								2			2
	比较文学与跨文化研究	1005000524 中国文学	2				2							2
		1005000525 英语电影	2					2						2
		1005000526 东西方文明交流史	2								2			2
		1005000527 英国社会与文化	2					2						2
	国别与区域研究	1005000528 美国社会与文化	2						2					2
	翻译学	1005001501 英语法律文本翻译	2						2					2
		1005001502 英语经贸文本翻译	2						2					2
		1005001503 中外翻译(学)简史	2				2							2
		1005001504 汉籍外译译者概说	2			2								2
		1005001506 口译工作坊(1)	1				1							2
		1005001507 口译工作坊(2)	1							1				2
		1005001508 笔译项目实践(1)	1						1					2
		1005001509 笔译项目实践(2)	1							1				2
	非专业课程注2	学分≤6												

注:

1. “必读书(1)(2)”为非面授实践课程,学生自入学开始,每个学期需课下完成规定书目中的名篇阅读及相关任务,于第四、第八学期提交作业,并接受考查。“必读书”为必须选修学分。
2. 学生可以跨专业、跨院系、跨学段、跨学校修读部分非专业课程。非专业课程原则上应在专业负责人指导下有计划地选修,且不超过6个学分。
3. 加星号的课程为必选选修课程。
4. 自主发展课程中的翻译学模块应不少于6分。
5. 学生应在自主发展课程中(除翻译学模块)不少于2个模块的专业方向课程继续修读。

八、课程结构拓扑图

课程类别	学期	第一学期	第二学期	第三学期	第四学期	第五学期	第六学期	第七学期	第八学期	第九学期	第十学期
专业教育课程	通识教育课程	公共必修课程									
		博雅教育课程									
	大类平台课程	综合英语(1)	综合英语(2)	综合英语(3)	综合英语(4)	英语高级读写(1)	英语高级读写(2)				
		外国语言文学导论				实用文体翻译				翻译项目管理	
		学科导论与研讨									
		英语视听听说(1)	英语视听听说(2)	英语视听听说(3)	英语视听听说(4)	英语演讲与辩论(1)	英语演讲与辩论(2)				
	学科基础课程	英语语音实践	英语写作(1)	英语写作(2)							
			英语口语								
			英语语法(1)					语言学导论			
		英语阅读(1)	英语阅读(2)								
	专业主干课程			英汉联络口译	跨文化交际	英汉交替传译			英汉同声传译		
			英语国家概况						英汉专题口译		
			英译汉	汉译英				翻译通论	计算机辅助翻译		
						现代汉语与写作	英汉专题笔译	英汉文学翻译			翻译(英法双语)毕业实习
				综合法语(1)	综合法语(2)	综合法语(3)	综合法语(4)	高级法语精读			翻译(英法双语)毕业论文
自主发展课程	语言技能类课程：商务英语阅读等										
	外国文学类课程：当代西方文论等										
	外国语言学类课程：英语语言学等										
	比较文学与跨文化研究类课程：东西方文明交流史等										
	国别与区域研究类课程：英国社会与文化等										
	翻译学类课程：中外翻译(学)简史等										

九、课程设置与毕业要求的对应关系矩阵

课程名称 \ 毕业要求	毕业要求 1	毕业要求 2	毕业要求 3	毕业要求 4	毕业要求 5	毕业要求 6	毕业要求 7	毕业要求 8	毕业要求 9	毕业要求 10	毕业要求 11
思想道德与法治	√	√									
马克思主义基本原理	√	√									
中国近现代史纲要	√	√									
毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	√	√									
形势与政策	√	√									
劳动教育	√	√									
习近平新时代中国特色社会主义思想概论	√	√									
大学体育通修课程	√									√	
大学体育普修课程	√									√	
大学体育专修课程（1）（2）	√									√	
计算机信息技术基础（文科）	√				√				√	√	√
军事技能训练	√	√								√	√
军事理论	√	√									√
大学生职业生涯规划与心理健康教育	√	√								√	√
人文与社会类博雅课	√	√							√		√
科技与自然类博雅课	√	√							√		√
艺术与审美类博雅课	√	√							√		√
创新与创业类博雅课									√	√	√
外国语言文学导论			√					√	√	√	√
学科导论与研讨			√					√	√	√	√
综合英语（1）（2）（3）（4）			√					√	√	√	√
英语语音实践			√					√	√	√	√
英语视听说（1）（2）（3）			√					√	√	√	√
英语口语			√					√	√	√	√
英语语法（1）			√					√	√	√	√
英语阅读（1）（2）			√					√	√	√	√
英语写作（1）（2）			√					√	√	√	√
英语国家概况			√					√	√	√	√
语言学导论			√					√	√	√	√
跨文化交际			√					√	√	√	√
英语高级读写（1）（2）			√					√	√	√	√
英语演讲与辩论（1）			√					√	√	√	√

课程名称 \ 毕业要求	毕业 要求 1	毕业 要求 2	毕业 要求 3	毕业 要求 4	毕业 要求 5	毕业 要求 6	毕业 要求 7	毕业 要求 8	毕业 要求 9	毕业 要求 10	毕业 要求 11
英语演讲与辩论（2）	√	√	√					√	√	√	√
现代汉语与写作	√		√					√	√	√	
翻译通论			√		√				√	√	√
英译汉			√		√	√				√	√
汉译英			√		√	√				√	√
实用文体翻译			√		√	√				√	√
英汉联络口译			√		√		√			√	√
英汉交替传译	√	√			√		√			√	√
翻译项目管理			√		√					√	√
英汉同声传译基础			√		√		√			√	√
英汉专题笔译					√	√				√	√
英汉文学翻译					√	√				√	√
英汉专题口译					√		√				
计算机辅助翻译					√	√					
高级法语精读				√				√	√	√	√
综合法语（1）（2）（3）（4）				√				√	√	√	√
翻译（英法双语）毕业实习			√	√	√	√	√	√	√	√	√
翻译（英法双语）毕业论文			√	√	√	√	√	√	√	√	√
商务英语阅读			√					√	√		
国际贸易英语函电			√					√	√		
法语听说（1）（2）（3）（4）				√				√	√		
法语读写				√				√	√		
法语测试与评价				√				√	√		
必读书（1）（2）			√					√	√		
当代西方文论			√					√	√		
文学赏析入门			√					√	√		
英语戏剧选读			√					√	√		
英语散文选读			√					√	√		
英语小说选读			√					√	√		
英语诗歌选读			√					√	√		
符号学			√					√	√		
英语语音学			√					√	√		
英语词汇学			√					√	√		
英语修辞学			√					√	√		
英语文体学			√					√	√		

课程名称 \ 毕业要求	毕业 要求 1	毕业 要求 2	毕业 要求 3	毕业 要求 4	毕业 要求 5	毕业 要求 6	毕业 要求 7	毕业 要求 8	毕业 要求 9	毕业 要求 10	毕业 要求 11
英语语义学			√					√	√		
英语史			√					√	√		
社会语言学			√					√	√		
比较语言学			√					√	√		
语言与心智			√					√	√		
进化语言学			√					√	√		
神经语言学			√					√	√		
英语测试与评价			√					√	√		
中国文学								√	√		
英语电影			√					√	√		
东西方文明交流史			√					√	√		
英国社会与文化			√					√	√		
美国社会与文化			√					√	√		
中外翻译（学）简史			√					√	√		
汉籍外译译者概说			√					√	√		
口译工作坊（1）（2）			√					√	√	√	√
笔译项目实践（1）（2）			√					√	√	√	√
英语法律文本翻译			√					√	√		
英语经贸文本翻译			√					√	√		

翻译辅修专业与第二学位指导性修读计划

修读类别		课程代码	课程名称	学分	修读学期
第二学位指导性修读计划	辅修专业指导性修读计划	1005000016	英语写作（1）	2	春季学期
		1005000017	英语写作（2）	2	秋季学期
		1005000021	语言学导论	2	秋季学期
		1005001002	翻译通论	2	秋季学期
		1005001003	英译汉	2	秋季学期
		1005001004	汉译英	2	春季学期
		1005001005	实用文体翻译	2	秋季学期
		1005001006	英汉联络口译	2	秋季学期
		1005001007	英汉交替传译	2	秋季学期
		1005001010	英汉专题笔译	2	春季学期
		1005001011	英汉文学翻译	2	秋季学期
		学分总计		22	
		1005001012	英汉专题口译	2	春季学期
		1005000003	综合英语（1）	3	秋季学期
		1005000004	综合英语（2）	3	春季学期
		1005000005	综合英语（3）	3	秋季学期
		1005000007	英语语音实践	2	秋季学期
		1005000011	英语口语	1	春季学期
		1005000008	英语视听说（1）	2	秋季学期
		1005000009	英语视听说（2）	2	春季学期
		1005000014	英语阅读（1）	2	秋季学期
		1005000015	英语阅读（2）	2	春季学期
		1005000020	英语国家概况	2	春季学期
		1005001001	现代汉语与写作	2	秋季学期
		1005001009	英汉同声传译基础	2	春季学期
		1005001013	计算机辅助翻译	2	春季学期
		1005001102	翻译（英法双语）毕业论文	4	春季学期
		学分总计		56	

注：

1. 辅修专业必修学分为 22 学分；辅修学位必修学分为 56 学分，分别对应辅修专业和辅修学位指导性修读计划表格中的课程；
2. 学生需修满辅修专业指导性修读计划规定学分，或修满辅修学位指导性修读计划规定学分，根据《南京师范大学学生修读辅修学位与辅修专业管理细则（试行）》，授予辅修专业或辅修学位证书。

执笔人：许诗焱 审定人：王永祥 田朝霞